

V Bruseli 31. augusta 2022  
(OR. en)

11549/22

LIMITE

CORLX 706  
CFSP/PESC 1024  
RELEX 1070  
MAMA 138  
COARM 151  
CONUN 177  
FIN 859

#### POZNÁMKA K BODU I/A

---

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Predmet:	Vykonávacie rozhodnutie Rady a vykonávacie nariadenie Rady o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi

---

1. Rada 31. júla 2015 prijala rozhodnutie (SZBP) 2015/1333 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi. Rada 18. januára 2016 prijala nariadenie (EÚ) 2016/44 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi.
2. Výbor Bezpečostnej rady Organizácie Spojených národov (BR OSN) zriadený podľa rezolúcie BR OSN č. 1970 (2011) zmenil 18. júla 2022 údaje o jednej osobe zaradenej na zoznam, na ktorú sa vzťahujú reštriktívne opatrenia.
3. Vysoký predstaviteľ predložil 20. júla 2022 Rade návrh vykonávacieho rozhodnutia Rady (dokument 11545/22) a návrh vykonávacieho nariadenia Rady (dokument 11547/22) o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi.
4. Pracovná skupina radcov pre zahraničné vzťahy dosiahla (prostredníctvom písomnej konzultácie) 29. júla 2022 dohodu o znení návrhu vykonávacieho rozhodnutia Rady a návrhu vykonávacieho nariadenia Rady.

5. COREPER sa za týchto okolností vyzýva, aby:

- potvrdil dohodu o návrhu vykonávacieho rozhodnutia Rady a vykonávacieho nariadenia Rady;
- odporučil Rade prijať návrh vykonávacieho rozhodnutia Rady, ktorým sa vykonáva rozhodnutie (SZBP) 2015/1333 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi, ako sa po finalizácii znenia právnikmi lingvistami uvádza v dokumente 11546/22 + ADD 1;
- odporučil Rade prijať návrh vykonávacieho nariadenia Rady, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) 2016/44 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi, ako sa po finalizácii znenia právnikmi lingvistami uvádza v dokumente 11548/22 + ADD 1;
- odporučil Rade schváliť oznámenie, ktoré sa má uverejniť v úradnom vestníku (v sérii C), v znení uvedenom v prílohe I k tejto poznámke;
- odporučil Rade schváliť oznámenie určené dotknutým osobám, ktoré sa má uverejniť v úradnom vestníku (v sérii C), v znení uvedenom v prílohe II k tejto poznámke.

**RADA EURÓPSKEJ ÚNIE**

**Oznámenie určené osobe, na ktorú sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/1333, ktoré sa vykonáva vykonávacím rozhodnutím Rady (SZBP) 2022/xxx<sup>1</sup>, a v nariadení Rady (EÚ) 2016/44, ktoré sa vykonáva vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2022/xxx<sup>2</sup> o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi**

Nasledujúce informácie sú určené osobe označenej v prílohách I a III k rozhodnutiu (SZBP) 2015/1333, ktoré sa vykonáva vykonávacím rozhodnutím Rady (SZBP) 2022/xxx<sup>1</sup>, a v prílohe II k nariadeniu Rady (EÚ) 2016/44, ktoré sa vykonáva vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2022/xxx<sup>2</sup>, ktorým sa vykonáva článok 21 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/44 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi.

Výbor Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov (BR OSN) zriadený podľa rezolúcie BR OSN č. 1970 (2011) zmenil 18. júla 2022 údaje o jednej osobe zaradenej na zoznam, na ktorú sa vzťahujú reštriktívne opatrenia.

Dotknutá osoba môže výboru OSN zriadenému podľa bodu 24 rezolúcie BR OSN č. 1970 (2011) kedykoľvek spolu s akoukoľvek podpornou dokumentáciou predložiť žiadosť o prehodnotenie rozhodnutia, ktorým bola zaradená na uvedený zoznam OSN. Táto žiadosť by sa mala zaslať na adresu:

United Nations – Focal point for delisting  
Security Council Subsidiary Organs Branch  
Room S-3055 E  
New York, NY 10017  
United States of America

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ: vložte číslo vykonávacieho rozhodnutia Rady uvedeného v dokumente 11546/22.

<sup>2</sup> Ú. v. EÚ: vložte číslo vykonávacieho nariadenia Rady uvedeného v dokumente 11548/22.

Viac informácií je k dispozícii na adrese: <http://www.un.org/sc/committees/751/comguide.shtml>.

Rada Európskej únie v nadväznosti na rozhodnutie OSN zmenila údaje o jednej osobe zaradenej na zoznam, na ktorú sa vzťahujú reštriktívne opatrenia uvedené v rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/1333 a nariadení Rady (EÚ) 2016/44.

Dotknutú osobu upozorňujeme na možnosť predložiť príslušným orgánom daného členského štátu alebo štátov uvedeným na webových sídlach v prílohe IV k nariadeniu Rady (EÚ) 2016/44 žiadosť o povolenie použiť zmrazené finančné prostriedky na základné potreby alebo osobitné platby (pozri článok 9 uvedeného nariadenia).

Dotknutá osoba môže zaslať Rade spolu s podpornou dokumentáciou žiadosť o prehodnotenie rozhodnutia, na základe ktorého bola zaradená na uvedený zoznam, a to na adresu:

Council of the European Union

General Secretariat

DG RELEX 1

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-mail: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

V súlade s článkom 13 ods. 4 rozhodnutia (SZBP) 2015/1333 a článkom 21 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2016/44 sa všetky prijaté pripomienky zohľadnia na účely ďalšieho preskúmania zoznamu označených osôb a subjektov Radou.

**Oznámenie určené dotknutej osobe, na ktorú sa vzťahujú reštriktívne opatrenia ustanovené v rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/1333 a v nariadení Rady (EÚ) 2016/44 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi**

Dotknutá osoba sa v súlade s článkom 16 nariadenia (EÚ) 2018/1725 upozorňuje na tieto skutočnosti.

Právnym základom pre toto spracúvanie údajov je rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/1333, ktoré sa vykonáva vykonávacím rozhodnutím Rady (SZBP) 2022/xxx<sup>1</sup>, a nariadenie Rady (EÚ) 2016/44, ktoré sa vykonáva vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2022/xxx<sup>2</sup> o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi.

Prevádzkovateľom pre toto spracovanie údajov je oddelenie RELEX.1 generálneho riaditeľstva pre vonkajšie vzťahy – RELEX na Generálnom sekretariáte Rady, ktoré je možné kontaktovať na adrese:

Council of the European Union

General Secretariat

RELEX.1 Global and Horizontal Affairs

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-mail: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ: vložte číslo vykonávacieho rozhodnutia Rady uvedeného v dokumente 11546/22.

<sup>2</sup> Ú. v. EÚ: vložte číslo vykonávacieho nariadenia Rady uvedeného v dokumente 11548/22.

Zodpovednú osobu na Generálnom sekretariáte Rady je možné kontaktovať na adrese:

Data Protection Officer

[data.protection@consilium.europa.eu](mailto:data.protection@consilium.europa.eu)

Cieľom spracúvania údajov je vytvorenie a aktualizácia zoznamu osôb, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia v súlade s rozhodnutím Rady (SZBP) 2015/1333, ktoré sa vykonáva vykonávacím rozhodnutím Rady (SZBP) 2022/xxx<sup>1</sup>, a s nariadením Rady (EÚ) 2016/44, ktoré sa vykonáva vykonávacím nariadením Rady (EÚ) 2022/xxx<sup>2</sup>.

Dotknuté osoby sú fyzické osoby, ktoré spĺňajú kritériá zaradenia na zoznam ustanovené v rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/1333 a nariadení Rady (EÚ) 2016/44.

Získané osobné údaje zahŕňajú údaje nevyhnutné na správnu identifikáciu dotknutých osôb, odôvodnenie a všetky ostatné súvisiace údaje.

Získané osobné údaje sa môžu podľa potreby poskytnúť Európskej službe pre vonkajšiu činnosť a Komisii.

Osobné údaje sa budú uchovávať 5 rokov od vyradenia dotknutej osoby, na ktorú sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, zo zoznamu osôb alebo od uplynutia platnosti opatrenia, alebo – v prípade, že sa začalo súdne konanie – po dobu trvania súdneho konania.

Bez toho, aby boli dotknuté súdne, správne alebo mimosúdne prostriedky nápravy, môžu dotknuté osoby podať sťažnosť európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov podľa nariadenia (EÚ) 2018/1725 ([edps@edps.europa.eu](mailto:edps@edps.europa.eu)).

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ: vložte číslo vykonávacieho rozhodnutia Rady uvedeného v dokumente 11546/22.

<sup>2</sup> Ú. v. EÚ: vložte číslo vykonávacieho nariadenia Rady uvedeného v dokumente 11548/22.